

Міністэрства адукацыі і навукі Рэспублікі Беларусь

БЕЛАРУСКІ ДЗЯРЖАЎНЫ ТЭХНАЛАГІЧНЫ УНІВЕРСІТЭТ

Кафедра транспарту лесу

СЛОЎНІК ТЭРМІНАЎ ПА СУХАПУТНЫМ ТРАНСПАРЦЕ ЛЕСУ

для студэнтаў спец. Т.16.03
"Лесаінжынерная справа"

Мінск 1995

УДК 630*375

Разгледжаны і рэкамендаваны да выдання рэдакцыйна-выдавецкай радай універсітэта

Складальнікі: прафесар М.П.Вырко, дацэнт П.А.Лышчык, асістэнт Г.С.Корын

Навуковы рэдактар дацэнт С.П.Рапінчук

Рэцэнзент дацэнт кафедры будаўніцтва і эксплуатацыі аўтамабільных дарог БДПА Л.Р.Мыцько

Па тэматычным плане вучэбна-метадычнай літаратуры універсітэта на 1994г. Паз. 34.

Для студэнтаў спецыяльнасці Т.16.03 "Лесаінжынерная справа".

УВОДЗІНЫ

Слоўнік тэрмінаў па сухапутным транспарце лесу прызначаецца для студэнтаў спецыяльнасці Т.16.03 "Лесаінжынерная справа", Т.16.02 "Лясная і садова-паркавая гаспадарка" як дапаможнік пры вывучэнні транспартных дысцыплін і карыстанні руска-моўнымі падручнікамі.

У слоўнік уключаны тэрміны, якія найбольш шырока выкарыстоўваюцца пры праектаванні, будаўніцтве і эксплуатацыі лесавозных дарог.

Слоўнік складзены ў алфавітным парадку. У большасці пры перакладзе рускага слова даецца адно беларускае, а таксама словазлучэнні, якія могуць утварацца з гэтым словам.

Слоўнік тэрмінаў будзе таксама карысным для інжынерна-тэхнічных працаўнікоў праектных, будаўнічых і вытворчых прадпрыемстваў лясной прамысловасці і лясной гаспадаркі.

А

Абрис - абрыс
Абсорбент - абсарбент
Абсорбция - абсорбцыя
Автоблокировка - аутаблакіроўка
Автогрейдер - аўтагрэйдэр
Автогудронатор - аўтагудранатар
Автокар - аўтакар
Автоклав - аўтаклаў
Автомобиль - аўтамабіль
Автопоезд - аўтапоезд
Автостоп - аўтастоп
Автосцепка - аўтасчэпка
Автотормоз - аўтатормаз
Автоцементовоз - аўтацэментавоз
Аглопоритобетон - аглапарытабетон
Адгезия - адгезія
Адсорбенты - адсарбенты
Адсорбция - адсорбцыя
Азимут - азімут
Акселерометр - акселерометр
Анемометр - анемометр
Анизотропия - анізатрапія
Антисептик - антысептык
Ареометр - арэометр
Арматура - арматура
- железобетонных изделий - жалезабетонных вырабаў
- железобетонных элементов и конструкций - жалезабетонных элементаў і канструкцый
Асбест - азбест
Асбоцемент - азбацэмент
Асфальт - асфальт
Асфальтобетон - асфальтабетон
Асфальтоукладчик - асфальтаукладчык

Б

База - база
- автомобиля - аўтамабіля
- звеносборочная - звеназборачная
- сырьевая - сыравінная
Базальты - базальты
Базис - базіс
Балка - балька
Балласт - баласт
Балластер - баласцер
Балластировка пути - баласціроўка пуці
Балластный слой - баластны слой
Банкет - банкет
Барабан Дэваля - барабан Дэваля
Барометр - барометр
Бассейн - басейн
- испарительный - выпарны
- реки - ракі
Башмак - башмак
- свойный - своіны
- тормозной - тармазны
Безопасность движения - бяспека руху
Бензин - бензін
Берма - берма
Бетон - бетон
- легкий - лёгкі
- тощий - мала насычаны
Бетономешалка - бетонамяшалка
Бетоноукладчик - бетонаўкладчык

Биссектриса кривой - бісектрыса крывой
Битум - бітум
Битумохранилище - бітумасховішча
Блокировка - блакіроўка
- автоматическая - аўтаматычная
- путевая - пуцявая
- станционная - станцыйная
Блок-участок - блок-участак
Болото - балота
Бонитет лесонасаждений - банітэт лесанасаджэння
Бордюр (борт) - бардзюр (борт)
Бревно - бервяно
Бригада - брыгада
Бровка - броўка
- балластного слоя - баластнага слоя
- земляного полотна - земляного палатна
- резерва - рэзерва
Брод - брод
Брусчатка - брушчатка
- каменная - каменная
- шлаковая - шлакавая
Брусья - брусы
- мостовые - маставыя
- переводные - пераводныя
Бульдозер - бульдозер
Бур - бур
- почвенный - глебавы
- торфяной - тарфяны
Бурелом - буралом
Бурение - свідраванне
Буссоль - бусоль
Бут - бут
Бутобетон - бутабетон
Буфер - буфер
Быстротоки - быстратокі, хуткатокі

В

Вагон - вагон
- грузовой - грузавы
- динамометрический - дынамаметрычны
- путеизмерительный - пуцевымяральны
- саморазгружающийся - самаразгрузны
Вагонетка - ваганетка
Вагонный парк - вагонны парк
Валежник - валежнік
Вариант - варыянт
Веер - веер
Вертушка - вяртушка
Верхнее строение пути - верхняя пабудова пуці
Верховодка - верхаводка
Вершина угла поворота - вяршыня вугла павароту
Вес - вага
- автомобиля сцепной - аўтамабіля счапная
- локомотива сцепной - лакаматыва счапная
- насыпной - насыпная
- объемный - аб'ёмная
- поезда расчетный - поезда разліковая
- удельный - удзельная
Ветка лесовозная - ветка лесавозная
Ветки железнодорожные - веткі чыгуначныя
Ветровал - буралом

Веха - веха
Вечная мерзлота - вечная мерзлата
Вещества - рэчыва
- взрывчатые - выбуховыя
Взрыв - выбух
Виброкаток - вібракаток
Вибромолот - вібрамолат
Виадук - віядук
Визир - візір
Вираж - віраж
Вискозиметр - вісказіметр
Влагоемкость - вільгацяёмістасць
- капиллярная - капілярная
- полная - поўная
Влагомер - вільгацямер
Влажность - вільготнасць
Влажность грунта - вільготнасць грунту
- оптимальная - аптымальная
- относительная - адносная, параўнальная
Вода - вада
- агрессивная - агрэсіўная
- гигроскопическая - гіграскапічная
- гравитационная - гравітацыйная
- грунтовая - грунтавая
- капилярная - капілярная
- парообразная - парападобная
- пленочная - плёначная
- химически связанная - хімічна звязаная
Водоборьба - водабарацьба
Водозабор - водазабор
Водомер - вадамер
Водонасыщаемость - ваданасычальнасць
Водоотвод - вадаадвод
Водоотводные сооружения - вадаадводныя збудаванні
Водопоглощаемость - вадапаглынальнасць
Водопроницаемость - водапранікальнасць
Водораздел - водараздзел
Водосборочный бассейн - вадазборны басейн
Водослив - вадазліў
Водоснабжение - водазабеспячэнне
Водоупорный - водатрывалы
Водохранилище - вадасховішча
Возвышение рельсов - узвышэнне рэльсаў
Вокзал - вакзал
Волна - хваля
Волок - волак
Восстановление - аднаўленне
- дороги - дарогі
- трассы - трасы
Вписывание в кривые - упісванне у крывыя
Вписывание трассы - упісванне трасы
Вскрыша - ускрыша
Вставка прямая - устаўка прамая
Выбоины - выбоіны
Выветривание - выветрыванне
Вывозка - вывазка
- деревьев - дрэваў
- леса - лесу
- сортиментов - сартыментаў

- хлыстов - хлыстоў
Выемка - выемка
Вынос пикетажа - вынясенне пікетажу
Выправка кривых - выпростванне крывых
Вырубка - высечка
Высевки - высеўкі
Высота насыпи - вышыня насыпу
Вяжущие - вяжучыя
- битумные - бітумныя
- неорганические - неарганічныя
- органические - арганічныя
Вязкость - вязкасць, глейкасць

Г

Габарит - габарыт
- линии связи - лініі сувязі
- подвижного состава - рухомага саставу
- подмостовой - падмаставы
- приближения строения - прыбліжэння пабудоў
Гель - гель, жэль
Генезис - генезіс
Генсхема - генсхема
Геология инженерная - геалогія інжынерная
Гидрограф - гідрограф
Гидромер - гідравымяральнік
Гигроскопичность - гіграскапічнасць
Гидролиз - гідроліз
Гидроизол - гідраізол
Гидрология - гідралогія
Гипс - гіпс
Глей - глей
Глина - гліна
- гравелистая - жвіравая гравелістая
- жирная - тлустая
- огнеупорная - вогнетрывалая
- песчаная - пясчаная
- пылеватая - пыляватая
- щебенистая - шчабеністая, друзавая
Глинобетон - глінабетон
Глубина - глыбіня
- выемки - выемкі, выразкі
- промерзания - прамярзання
- проникания - пранікання
Гололед - галалёд
Гониометр - ганіометр
Гора - гара
Горизонт - гарызонт
- водоносный - ваданосны
- меженных вод - межных вод, межаных вод
- расчетный - разліковы
Горизонтали - гарызанталі
Гравий - гравій, жвір
- карьерный - кар'ерны
- рядовой - радавы
- сортовой - сартавы
Градиент - градыент
- гидравлический - гідраулічны
- температурный - тэмпературны
Гранит - граніт
Граница - граніца, мяжа
- отвода - адводу
- раскатывания грунта - раскатвання грунту
- текучести грунта - цякучасці, цечнасці грунту
График - графік
- движения поездов - руху паяздоў, цягнікоў

- исполненного движения - выкананага руху
- календарный - каляндарны
- линейный - лінейны
- максимальный - максімальны
- насыщенный - насычаны
- непараллельный - непаралельны
- пикетный - пікетны
- параллельный - паралельны
- перенасыщенный - перанасычаны
- работы станции - работы станцыі

Гребенка - грабяніца, грэбень
Грейдер - грэйдэр
Грейдер-элеватор - грэйдэр-элеватар
Грейфер - грэйфер
Грохот - грохат
Груз - груз
- длинномерный - даўгамерны
- навалочный - навалачны

Грузонапряженность - грузанапружанасць
Грузооборот - грузазварот
Грузоподъемность - грузападʼёмнасць
- подвижного состава - рухомага саставу
- моста - маста

Грунт - грунт
- аллювиальный - алювіяльны
- водонепроницаемый - воданепранікальны
- глинистый - гліністы
- гравийный - гравійны
- дресвяный - жарсцвяны
- засоленный - засолены
- песчаный - пясчаны, пяскавы
- пучинистый - пучыністы
- щебенистый - шчэбеністы
- золовый - заліcты

Гудронатор - гудранатар
Гумус - гумус
Густота движения - густата, гушчыня руху

Д

Давление поровое - ціск поравы
Дальномер - дальнамер
Дальность перевозки - далечыня перавозкі
Дамба - дамба
- струенаправляющая - струменакіравальная
- струеотводящая - струменеадводная
- хворостяная - галлёвая

Движение - рух
- двустороннее - двухбаковы
- одностороннее - аднабаковы

Дебит воды - дэбіт вады
Деготь - дзёгаць
- древесный - драўняны, дрэўны
- каменноугольный - каменнавугальны
- сланцевый - сланцавы, лупняковы
- торфяной - тарфяны, тарфовы

Дегтебетон - дзегцебетон
Депо - дэпо
- вагонное - вагоннае
- локомотивное - лакаматыўнае

Дерево - дрэва
Деревобетон - дрэвабетон

Дерн - дзірван
Дефектоскоп - дэфектаскоп
Деформация - дэфармацыя
- земляного полотна - земляного палатна
- остаточная - астаткавая
- пластическая - пластычная
- упругая - пругкая
- упруго-вязкая - пругка-вязкая
- упруго-пластическая - пругка-пластычная

Деформируемость - дэфармаванасць
Диабаз - дзiабаз
Диаграмма - дыяграма
Динамит - дынаміт
Динамометр - дынамаметр
Дистанционное управление - дыстанцыйнае кіраванне
Дистанция пути - дыстанцыя пуці
Диффузия - дыфузія
Длина - даўжыня
- бассейна - басейна
- дороги - дарогі
- моста - маста
- поезда - цягніка
- потока - патоку
- пути - пуці

Дно корыта - дно карыта
Дождемер - дажджамер
Дождь - дождж
Дозатор - дазатар
Долговечность - даўгавечнасць
- дороги - дарогі
- машины - машыны

Долина - даліна
Доломит - даламіт
Домер - дамер
Домкрат - дамкрат
Допуск - допуск
Дорога - дарога
- автомобильная лесная - аўтамабільная лясная
- автомобильная лесовозная - аўтамабільная лесавозная
- гравийная - гравійная
- грунтовая - грунтавая
- железобетонная - жалезабетонная
- из укрепленных грунтов - з замацаваных грунтоў
- ледяная - ледзяная
- лежневая - лежневая
- лесная - лясная
- лесовозная - лесавозная
- подвесная - падвясная
- проселочная - праселачная
- снежная - снежная
- снежно-ледяная - снежна-ледзяная
- тракторная - трактарная
- узкоколейная - вузкакалейная
- щебеночная - шчэбеневая, друзавая

Дорожные указатели - дарожныя указальнікі
Драглайн - драглайн
Дрена - дрэна
Дренаж - дрэнаж
Дробилка - драбілка
Дробимость - драбімасць
Дробление - драбленне
Дуктилометр - дукціламетр
Дюны - дзюны

Е

Емкость - ёмістасць
- станции - станцыі
- цистерны - цыстэрны

Ж

Жаростойкость - гарачаўстойлівасць
Жезл - жазло
Железобетон - жалезабетон
Жесткость - мулкасць
- воды - вады
- моста - маста
- рессор - рысор
Журнал буровой - журнал буравы

З

Забой - забой
Заболонь - абалона
Завод - завод
- асфальтобетонный - асфальтабетонны
- бетонный - бетонны
- железобетонных изделий - жалезабетонных вырабаў
- камнедробильный - каменедрабільны
- лесопильный - лесапільны
- шпалопропиточный - шпалапрапітачны
Зазоры стыковые - зазоры стыкавыя
Заложение откоса - залажэнне адкосу
Занос дороги - занос дарогі
Запань - запань
Запас - запас
- древесины - драўніны
- ликвидный - ліквідны
- покилометровый - пакіламетровы
- прочности - трываласці
- эксплуатационный - эксплуатацыйны
Заполнитель - запаўняльнік
Захватка - захватка
Звено рельсовое - звяно рэйкавае
Знаки - знакі
- дорожные - дарожныя
- запрещающие - забараняльныя
- предписывающие - якія прадпісваюць
- предупреждающие - якія папярэджваюць
- путевые - пуцявыя
- топографические - тапаграфічныя
- указательные - указальныя
Зола - попел
Золь - золь
Зона - зона
- лесопромышленная - лесапрамысловая
- стрелочная - стрелачная

И

Известняк - вапняк
Известь - вапна
- воздушная - паветраная
- гидратная - гідратная
- молотая - молатая
Изгородь живая - агароджа жывая
Износ - знос
- допустимый - дапушчальны
- моральный - маральны
- покрытия - пакрыцця
- рельсов - рэяк

- шпал - шпал
Износостойкость - зносастойкасць
Изобары - ізабары
Изотопы - ізатопы
Изыскание - пошукі
- геологические - геалагічныя
- гидрологические - гідралагічныя
- гидрометрические - гідраметрычныя
- дорог - дарог
- экономические - эканамічныя
Ил - іл
Инструктаж - інструктаж
- вводный - уводны
- первичный - першапачатковы
- повседневный - штодзённы
- повторный - паўторны
Инструменты - інструменты
- путевые - пуцявыя
- измерительные - вымяральныя
- пневматические - пнеўматычныя
- рабочие - рабочыя
- угломерные - вугламерныя
Интервал - інтэрвал
Интенсивность движения - інтэнсіўнасць руху
Испытания - выпрабаванні
- лабораторные - лабараторныя
- материалов - матэрыялаў
- натуральные - натуральныя
Истираемость - сціраемасць

К

Кавальер - кавальер
Калориметр - каларыметр
Калькуляция - калькуляцыя
Кальматация - кальматацыя
Камень - камень
- булыжный - булыжны
- валунный - валунны
- естественный - прыродны
Камнедробилка - камнедрабілка
Канава - канава
- боковая - бакавая
- водоотводная - водаадводная
- забанкетная - забанкетная
- нагорная - нагорная
Карстры - карстры
Карта - карта
- геологическая - геалагічная
- технологическая - тэхналагічная
Карьер - кар'ер
Каток - каток
Квартал - квартал
Керамика - кераміка
Керамзит - керамзіт
Керамзитобетон - керамзітабетон
Кирпич - цэгла
Кислотность грунта - кіслотнасць грунту
Кислота - кіслата
Кладка бутовая - кладка бутовая
Класс - клас
- бонитета - банітэта
- возраста - узросту
Классификация - класіфікацыя
- грунтов - грунтоў

- дорог - дарог
- уклонов - ухілаў
- ходов трассы - хадоў трасы
Климат - клімат
Клинкер - клінкер
Коагуляция - каагуляцыя
Когезия - кагезія
Колесоотбой - колаадбой
Колесопровод - колаправод
Колея - каляіна
Колея рельсовая - каляіна рэйкавая
Колодец - калодзеж
- водоотбойный - вадаадбойны
- водоприемный - вадапрыёмны
- поглощающий - паглынальны
Колонка - калонка (столбец)
Колонна - калона
Комель - камель
Компрессор - кампрэсар
Коник - канек
Консистенция - кансістэнцыя
Консолидация грунта - кансалідацыя грунту
Конструкция - канструкцыя
Контейнер - кантэйнер
Контррельс - контррэйка
Конус - конус
- балансирный - балансірны
- выноса - вынасу
- насыпи - насыпу
Концентрация - канцэнтрацыя
Копание - капанне
Копер - капёр
- гусеничный - гусенічны
- плавучий - плавучы
- пневмоколесный - пнеўмаколавы
- простой - просты
- рельсовый - рэйкавы
- универсальный - універсальны
- шагающий - шагаючы
Корень - корань
Корчеватель-собиратель - карчавальнік-збіральнік
Корыто - карыта
Косогор - касагор,спад, схіл, адхон
Костыль - кастыль
Котлован - катлаван
Котловина - катлавіна
Коэффициент - каэфіцыент
- виртуальный - віртуальны
- влажности - вільготнасці
- водонасыщения - воданасычанасці
- водоустойчивости - водаустойлівасці
- гидрофильности - гідрафільнасці
- заложения откоса - залажэння адхону
- износа покрытия - зносу пакрыцця
- интенсивности движения - інтэнсіўнасці руху
- использование грузоподъемности - выкарыстання грузападымальнасці
- использования машины - выкарыстання машыны
- комплексной механизации - комплекснай механізацыі
- консистенции - кансістэнцыі
- морозостойкости - марозаўстойлівасці

- полезного действия - карыснага дзеяння
- полнодревесности штабеля - поўнадраўнянасці штабеля
- пористости - порыстасці
- пробега - прабега
- пучения - пучэння
- развития линии - развіцця лініі
- размягчения - размякчэння
- разрыхления - разрыхлення
- скользкости - слізкасці
- сопротивления качению - супраціўлення качэнню
- сопротивления сдвигу - супраціўлення зруху
- стандартного уплотнения - стандартнага ўшчыльнення
- сцепления - счаплення
- тары - тары
- теплопроводности - цеплаправоднасці
- теплоустойчивости - цеплаустойлівасці
- технической готовности - тэхнічнай гатоўнасці
- тормозной - тармазны
- удлинения линии - падоўжвання лініі
- уплотнения - ушчыльнення
- устойчивости - устойлівасці
- фильтрации - фільтрацыі
- эффективности капитальных вложений - эфектыўнасці капітальных укладанняў
Кран - кран
Кремнезем - крэменязём
Креозол - крэазол
Креозот - крэазот
Крестовина - крыжавіна
Кривая - крывая
- вертикальная - вертыкальная
- депрессии - дэпрэсіі
- компрессионная - кампрэсійная
- консолидации - кансалідацыі
- круговая - кругавая
- переходная - пераходная
Кромка - кант
Куст - куст
Кусторез - кустарэз
Кустарник - куст
Кювет - кювет

Л

Лаборатория - лабараторыя
Лавина - лавіна
Ландшафт - ландшафт
Ледорез - ледарэз
Лежень - ляжак
Лента мерная - лента вымяральная
Лес - лес
- колхозный - калгасны
- одновозрастной - аднаго ўзросту
- перестойный - перастойны
Лесистость - лясістасць
Лесоматериалы - лесаматэрыялы
Лесонасаждения - лесанасаджэнні
Лесоочистка - лесаачыстка
Лесосека - лесасека
Лесоспуск - лесаспуск
Лесотранспорт - лесатранспарт
Леспромхоз - леспрамгас
Лесхоз - лясгас
Лесс - лёсс
Линия - лінія
- напорная - напорная
- проектная - праектная
Лог - лог

Локомотив - лакаматыў
Лоток - латок

М

Магистраль - магістраль
Монометр - манометр
Марка - марка
- бетона - бетону
- географическая - геаграфічная
- геодезическая - геадэзічная
- крестовины - крыжавіны
- цемента - цэменту
Маршрут - маршрут
- замкнутый - замкнуты
- маневровый - маняўровы
- отправления - адпраўлення
- приема - прыёму
- стрелочный - стрэлачны
Масса - маса
Масштаб плана - маштаб плана
Материал - матэрыял
- гравийно-песчаный - гравійна-пясчаны
- дренажный - дрэнажны
- минеральный - мінеральны
- строительный - будаўнічы
Машина - машына
Междупутье - міжпуцце
Межень - межань
Мел - мел
Мелочь каменная - дробязь каменная
Мензула - мензула
Мергель - мергель
Мерзлота - мерзлата
Местность - мясцовасць

- горная - горная
- равнинная - раўнінная
Место - месца
- нулевое - нулявое
- рабочее - рабочае
Месторождение - радовішча
Металл - метал
Механизация - механізацыя
Механика грунтов - механіка грунтоў
Миграция воды - міграцыя вады
Микроклимат - мікраклімат
Минерал - мінерал
Модуль - модуль
- деформации - дефармацыі
- крупности песка - буйнасці пяску
- ливневого стока - лівнявага стоку
- сдвига - сдвігу,зрушэння
- снегового стока - снегавога стоку
- упругости - пругкасці
Морена - марэна
Морозостойкость - марозаўстойлівасць
Мост - мост
- арочный - арачны
- балочный - балачны
- висячий - вісячы
- наплавной - наплаўны
Мостовая - маставая
- брусчатая - брусчатая
- булыжная - брук
- деревянная - драўля[illegible]
Мотовоз - матавоз
Мощение - машчэнне
Мощность - ма[illegible]часць
Мрамор - мрам[illegible]

Н

Наброска каменная - накідка каменная
Набухание - набуханне
Нагель - нагель
Нагрузка - нагрузка
- вертикальная - вертыкальная
- ветровая - ветравая
- временная - часовая
- горизонтальная - гарызантальная
- динамическая - дынамічная
- нормативная - нарматыўная
- осевая - восевая
- подвижная - рухомая
- постоянная - пастаянная
- расчетная - разліковая
- рейсовая - рэйсавая
- статическая - статычная
Надежность - надзейнасць
Надолбы - надаўбы
Накладка - накладка
Наледь - наледзь
Намыв грунта - намыў грунту
Напряжение - напружанне
Насадка - насадка
Насаждение лесное - насаджэнне лясное
Настил - машчэнне
Насыпь - насып
Наугольник - наугольнік
Недоруб - недасеча
Неисправность пути - няспраўнасць пуці,дарогі,шляху
Нефть - нафта

Нивелир - нівелір
Норма - норма
- времени - часу
- выработки - выпрацоўкі
- загрузки - загрузкі
- машинного времени - машыннага часу
- продолжительности - працягласці
- строительства - будаўніцтва
- расхода топлива - расходу паліва
- удельных вложений - удзельных капукладанняў

О

Обвал - абвал
Обзол - абзол
Обеспыливание дороги - абяспыльванне дарогі
Облесение - аблясенне
- естественное - натуральнае (прыроднае)
- искусственное - штучнае (ненатуральнае)
Обогреватель стрелочный - абагравальнік стрэлачны
Оборот - абарот
- локомотива - лакаматыва
- подвижного состава - рухомага саставу
Обочина - абочына
Обработка поверхностная - апрацоўка паверхневая
Образец - узор
Обрез - абрэз
Обследование визуальное - абследаванне візуальнае

Обстановка пути - абсталяванне пуц',дарогі,шляху
Обход - абход
- лесной - лясны
- путевой - пуцявы
Обходчик - абходчык
Объем - аб'ём
- удельный - удзельны
- хлыста средний - хлыста сярэдні
Огнестойкость - вогнеустойлівасць
Оголовок - агаловак
- опоры - апоры
- трубы - трубы
Ограждение - агароджа
- переездов - пераездау
- поезда - поезда
- путевых работ - пуцявых работ
- дороги - дарогі
Одежда дорожная - адзенне дарожнае
- нежесткая - няцвёрдая
- жесткая - цвёрдая
Озеление дороги - азеляненне дарогі
Околоток - акалодак
Опалубка - апалубка
Операция рабочая - аперацыя рабочая
Описание - апісанне
Оплата труда - аплата працы
Опока - апока
Оползень - апоўзень
Оползневой рельеф - апоўзнявы рэльеф
Опора - апора
- рельсовая - рэйкавая

- шпальная - шпальная
- воздушной линии связи - паветранай лініі сувязі
- моста - маста
- рамно-лежневые - рамна-лежневыя
- рамные - рамныя
- ряжевые - ражавыя
- свайные - палевыя
Оптимальный - аптымальны
Оптимизация - аптымізацыя
Организация дорожных изысканий - арганізацыя дарожных пошукау
- строительных работ - будаунічых работ
- управления строительством - кіравання будауніцтвам
Осадка - асадка
- грунта - грунту
- насыпи - насыпу
- сооружения - збудавання
Освещенность - асветленасць
Осмол - смаляк
Осмотр пути - агляд пуці
Основание - аснова
- дорожной одежды - дарожнага адзення
- свайное - палевае
- фундамента - фундамента
Остряк - вастрак
Ось - вось
- дорожного полотна - дарожнага палатна
- моста - маста
- пути - пуці
- станции - станцыі
Отверстие моста - адтуліна маста
Отвод воды от земляного полотна - адвод вады ад землянога палатна

Отгон виража - адгон віражу
Отдача сваи - аддача палі
Откос земляного полотна - адхон землянога палатну
Отметка - адзнака
- абсолютная - абсалютная
- бровки (проектная) - броукі (праектная)
- рабочая - рабочая
- черная - чорная
- условные - умоўныя
Откос - адхон
Отмостка - адмостка
Отмучивание - адмучванне
Отношение - адносіны,стауленне
Отправление поезда - адпрауленне поезда
Отряд машин - атрад машын
Очистка водоотводных канав - ачыстка водаадводных канау
- лесосек - лесасек
Отходы производства - адходы вытворчасці

П

Паводок - паводка
Пакеляж - пакеляж
Пакет поездов - пакет цягнікоу
Пакет хлыстов - пакет хлыстоу
Пантограф - пантограф
Пантометр - пантометр
Парапет - парапет
Парк путей - парк пуцей
Парк сортировочный - парк сартавальны
Паровоз - паравоз
Параметр - параметр
Паром - паром

Паротурбовоз - паратурбавоз
Партия изыскательная - партыя вышукальніцкая
Паспорт дороги - пашпарт дарогі
Паспорт искусственного сооружения - пашпарт штучнага збудавання
Пек - пек
Пенетрометр - пенетрометр
Пенобетон - пенабетон
Пень - пень
Пергамин - пергамін
Перевалка груза - перавалка груза
Перевал профиля - перевал профілю
Перевод стрелки - перавод стрэлкі
Перевод стрелочный - перавод стрэлачны
Перегон - перагон
- критический - крытычны
- ограничивающи.. - абмяжоўваючы
Перегонка шпал - перагонка шпал
Перегруз - перагруз
Передвижка пути - перамяшчэнне пуці
Переезд - пераезд
Перенос пути - перанос пуці
Перелесок - пералесак
Перелом продольного профиля - пералом падоўжнага профілю
Перемычка - перамычка
Перепады - перапады
Переправа - пераправа
- ледяная - лядовая
- паромная - паромная
Пересечение путей - перакрыжаванне пуцей

- глухое - глухое
Перестановка щитов - перастаноўка шчытоў
Переход мостовой - пераход маставы
Перешивка пути - перашыўка пуці
Периметр смоченный - перыметр змочаны
Период графика - перыяд графіку
Пески подвижные - пяскі рухомыя
Песок - пясок
- гравелистый - гравелісты
- крупный - буйны
- мелкий - дробны
- пылеватый - пылаваты
- средней крупности - сярэдняй буйнасці
Песочница - пясочніца
- воздушная - паветраная
Песчаник - пясчанік
Петарда - петарда
Петля поворотная - пятля паваротная
Петрография - петраграфія
Пигменты - пігменты
Пикет - пікет
Пикетаж - пікетаж
- встречный - сустрэчны
Пикнометр - пікнометр
Пиловочник - пілавачнік
Пиломатериалы - піламатэрыялы
Пирометр - пірометр
Плавление - плаўленне
План генеральный - план генеральны
- дороги - дарогі
- насаждений - насаджэнняў
- производства - вытворчасці
- леспромхоза - леспрамгаса
- рубок - рубак
- станции - станцыі
Планиметр - планіметр
Планировка дорожной полосы - планіроўка дарожнай паласы
Планировка земляного полотна - планіроўка землянога палатна
Планшет - планшэт
Пластификаторы - пластыфікатары
Пластичность грунта - пластычнасць грунту
Пластмассы - пластмасы
Плата попенная - плата ад пня, плата ад колькасці пнёў
Плетень - пляцень
Плеть рельсовая - плець рэйкавая
Плечи тяговые - плечы цягавыя
Плинтовка - плінтоўка
Плитоукладчик - плітаукладчык
Плот - плыт
Плотина - плаціна
Плотность - шчыльнасць
Площадка навалочная - пляцоўка навалачная
- разделительная - раздзяляльная
- станционная - станцыйная
Плывун - плывун
Пневмокаток - пнеўмакаток
Поверхность - паверхня
- лобовая - лабавая
- удельная - удзельная
Погода - надвор'е
Погрузка - пагрузка
- леса (древесины) - леса (драўніны)

- крупнопакетная - буйнапакетная
- пакетная - пакетная
Погрузчик - пагрузчык
- механический - механічны
Подгрунтовка - падгрунтоўка
Подкладка - падкладка
- путевая - пуцявая
- пучинная - дрыгвяная
Подкос - падкос
Подлесок - падлесак
Подмыв - падмыў
- опор - апор
Подошва - падэшва
- рельса - рэйка
Подпор - падпор
Подпочва - падглеба
Подрост - падлесак, маладняк
Подсочка - падсочка
Подстанция - падстанцыя
- тяговая - цягавая
Подсыпка - падсыпка
Подтоварник - падтаварнік
Подуклонка - падуклонка
- рельсов - рэек
Подушка - падушка
- шлаковая - шлакавая
Подъем - пад'ём
- инерционный - інерцыйны
- расчетный - разліковы
Подъемка пути - падыманне пуці, падняцце дарогі
Поезд - поезд, цягнік
- автомобильный - аўтамабільны
- железнодорожный - чыгуначны
- строительно-монтажный - будаўніча-мантажны
- хозяйственно-товарный - гаспадарча-таварны
Пойма - пойма
Покров - пакроў
- снеговой - снегавы
Покрытие - пакрыццё
- асфальтобетонное - асфальтабетоннае
- гравийное - гравійнае, жвіравае
- дегтебетонное - дзёгцебетоннае
- колейное - каляевае
- лежневое - лежнявае
- цементобетонное - цементабетоннае
- щебеночное - шчэбеневае
Покрытия дорожные - пакрыцці дарожныя
- низшие - найніжэйшыя
- переходные - пераходныя
- усовершенствованные - удасканаленыя
Ползучесть - паўзучасць
Поликонденсация - палікандэнсацыя
Полимеризация - палімерызацыя
Полимеры - палімеры
Полиспаст - паліспаст
Полносборность - паўназборнасць
Полнота насаждений - паўната насаджэнняў
Половодье - разводдзе (паводка)
Полог - полаг
Полоса - паласа
- движения - руху
- отвода - адводу
- разделительная - раздзяляльная
- запретная - забаронная
- лесная полезащитная - лясная палеахоўная

- лесные придорожные - лясныя прыдарожныя
- лесные снегосборные - лясныя снегазборныя
Полотно - палатно
- дорожное - дарожнае
- земляное - землянае
- мостовое - маставое
- железнодорожное - чыгуначнае
Полувыемка - паўвыемка
Полувыемка-полунасыпь - паўвыемка-паўнасып
Полузапруда - паўгаць
Полунасыпь - паўнасып
Поляна - паляна
Понтон - пантон
Пористость - сітавасць
Порода - парода
- пустая - пустая
- горная - горная
- изверженная - вывергнутая
- метаморфическая - метамарфічная
- осадочная - асадкавая
Пороки древесины - заганы драўніны
Порох - порах
Порошок минеральный - парашок мінеральны
Портал - партал
Портландцемент - партландцемент
- гидрофобный - гідрафобны
- пластифицированный - пластыфікаваны
- пуццолановый - пуцаланавы
Посадка леса - пасадка лесу
Пост - пост
- водомерный - вадамерны
- путевой - пуцявы, дарожны
- станционный - станцыйны
- стрелочный - стрэлачны
Поток - паток, плынь
- грузовой - грузавы
- селевой - селявы
Почва - глеба, грунт
Предел - мяжа, лік падзелу
- пластичности - пластычнасці
- пропорциональности - прапарцыянальнасці
- прочности - трываласці
- текучести грунта - цечнасці грунту
- текучести материала - цечнасці матэрыялу
- упругости - пругкасці, пруткасці
Предприятие - прадпрыемства
Предупреждение - папярэджванне
- поезда - поезда, цягніка
Прибор - прыбор, прылада
- дозиметрический - дазіметрычны
- радиометрический - радыеметрычны
- стандартного уплотнения - стандартнага ўшчыльнення
- уравнительный - ураўняльны
Прибытие - прыбыццё, прыбыванне, прыезд
- поезда - поезда, цягніка
Привод - прывад
- семафорный - семафорны
Приемка - прыемка
- дороги в эксплуатацию - дарогі ў эксплуатацыю
Прием - прыём
- поезда - поезда, цягніка
Призма водосливная - прызма вадаэліўная
Прирост леса - прырост лесу
Проба - проба

Пробег - прабег
- вагонов - вагонаў
- локомотива вспомогательный - лакаматыва дапаможны
Провешивание - пратычкоўванне
- линии - лініі
Провозная способность - правазная здольнасць
Прогалина - прагаліна
Прогибомер - прагібамер
Продолжительность - працягласць
- реакции водителя - рэакцыі вадзіцеля
Проезжаемость дороги - праязджальнасць дарогі
Проект - праект
- организации строительства дороги - арганізацыі будаўніцтва дарогі
- технический - тэхнічны
- техно-рабочий - тэхна-рабочы
- типовой - тыпавы
Производительность - прадукцыйнасць
- лесонасаждения - лесанасаджэння
- труда - працы
Пролет - пралёт
- воздушной линии - паветранай лініі
- моста - маста
- расчетный - разліковы
Промерзание - прамярзанне
Промилле - проміль
Промоина - прамывіна
Пропитка - прамочванне
- древесины - драўніны
Пропуск - пропуск
- весенних вод - веснавых вод
- ледохода - ледахода
Пропускная способность - прапускная здольнасць
- железной дороги - чыгункі
- станции - станцыі
- трубы - трубы
Просека - прасека
Противоугон - супрацьугон
Профилирование - прафіляванне
Профилограф - прафілограф
Профиль - профіль
- геологический - геалагічны
- моста - маста
- полевой - палявы
- поперечный - папярочны
- продольный - падоўжны
- схематический - схематычны
Профилирование - прафіляванне
Профинплан - прафінплан
Процесс - працэс
- комплексный - комплексны
- рабочий - рабочы
- почвообразовательный - глебаўтваральны
- технологический - тэхналагічны
Процессы геологические - працэсы геалагічныя
Прочность - мацунак, трываласць, моцнасць
Психрометр - псіхрометр
Пуаз - пуаз
Пульпа - пульпа
Пункт - пункт
- обгонный - абгонны
- погрузочный - пагрузачны
- примыкания - далучэння

- раздельный - раздзельны, асобны, падзяляльны
Пункты опорные - пункты апорныя
Пускатель - пускацель
Путь - шлях, дарога
Путеподъемник - пуцепад'ёмнік, пуцепадымальнік
Путепровод - пуцеправод
Путеукладчик - пуцеўкладчык
Пути - пуці
- деповские - дэпоўскія
- станционные - станцыйныя
Путь - пуць
- бесстыковый - бесстыкавы
- вспомогательный - дапаможны
- вытяжной - выцяжны
- главный - галоўны
- навалочный - навалачны
- обгонный - абгонны
- отправочный - адпраўны
- подъездной - пад'язны
- приемно-отправочный - прыёмна-адпраўны
- сортировочный - сартавальны
- тормозной - тармазны
- тормозной расчетный - тармазны разліковы
- тупиковый - тупіковы
Пучинообразование - пучынаўтварэнне
Пыль - пыл

Р

Работа - работа
- маневровая - манеўровая
- станции местная - станцыі мясцовая
Работоспособность - працаздольнасць
Работы - работы
- арматурные - арматурныя
- берегоукрепительные - берагаўмацавальныя
- бетонные - бятонныя
- взрывные - узрыўныя
- линейные - лінейныя
- планировочные - планіровачныя
- погрузочно-разгрузочные - пагрузачна-разгрузачныя
- полевые - палявыя
- свайные - палевыя, пальныя
- сосредоточенные - сканцэнтраваныя
- строительно-монтажные - будаўніча-мантажныя
Радиан - радыян
Радиус - радыус
- кривой - крывой
Разбивка - разбіўка
- искусственного сооружения - штучнага збудавання
- круговой кривой - кругавой крывой
- линии связи - лініі сувязі
- стрелочного перевода - стрэлачнага пераводу
Развитие - развіццё
- линии - лініі
Разгонка - разгонка
- зазоров - зазораў
Разжижители битума - разрэджвальнікі бітуму
Размещение - размяшчэнне
Размокание - размаканне
- грунта - грунту

Размочаливание - размачальванне
Размыв - размыў
Разогреватель - разагравальнік
- дорожный - дарожны
Разрыхление - разрыхленне
Разрыхляемость - разрыхляльнасць
Разуплотнение - разушчыльненне
Разъезд - раз'езд
- автодорожный - аўтадарожны
- железнодорожный - чыгуначны
Район - раён
- стрелочный - стрэлачны
- тяготения - прыцягнення, прыцягальнасці
Распад - распад
- шлака - шлаку
- эмульсии - эмульсіі
Расползание насыпи - распаўзанне насыпу
Распорки противоугонные - распоркі супрацьугонныя
Расстояние видимости - адлегласць бачнасці
- расчетное - разліковая
- фактическое - фактычная
Расстояние вывозки средневзвешенное - адлегласць вывазкі сярэднеўзважаная
Растворимость - растваральнасць
Растворомешалка - растворамяшалка
Растяжимость битума - расцяжнасць бітуму
Расформирование поезда - расфарміраванне поезда, цягніка
Расходы - расходы
- накладные - накладныя
- эксплуатационные - эксплуатацыйныя
Расценка - расценка
Расцепка вагонов - расчэпка вагонаў
Расчеты тяговые - разлікі цяговыя
Расчеты эксплуатационные - разлікі эксплуатацыйныя
Регенерация - рэгенерацыя
Редина - радно
Режим реки - рэжым ракі
Резание грунта - рэзанне грунту
Резерв - рэзерв
Резьба - разьба
- внутренняя - унутраная
- левая - левая
- наружная - вонкавая
- правая - правая
Рейд - рэйд
Рейка водомерная - рэйка вадамерная
Рейс - рэйс
Река - рака
Рекогностировка - рэкагнасцыроўка
Реконструкция - рэканструкцыя
Реле - рэле
Рельеф - рэльеф
Рельс - рэйка чыгуначная
- двуголовый - двухгаловая
- железнодорожный - чыгуначная
- изолированный - ізаляваная
- рамный - рамная
- укороченный - укарочаная
Ремонт - рамонт

- капитальный - капітальны
Реостат - рэастат
Репер - рэпер
Речной бассейн - рачны басейн
Речной сток - рачны сцёк
Ржавчина - іржа
Рисберма - рысберма
Рихтовка пути - рыхтоўка пуці
Роза ветров - ружа вятроў
Роса - раса
Ростверк - ростверк
Ртуть - ртуць
Рубероид - рубероід
Рубка - рубка
- выборочная - выбарачная
- концентрированная - канцэнтраваная
Рулетка - рулетка
Румб - румб
Русло - русла
Ручей - ручай
Рыхлитель - рыхліцель
Ряжи - ражы

С

Саман - саман
Самовозгораемость топлива - самаузгаральнасць паліва
Самосвал - самазвал
Сапропель - сапрапель
Сбежимость ствола - збежывасць ствала
Сбрасыватель башмаков - скідальнік башмакоў
Сваевыдергиватель - палявырывальшчык, палявырывальнік
Свариваемость - зварнасць
Сварка - зварка
- ацетиленовая - ацэтыленавая
- газовая - газавая
- рельсов - рэек
- химическая - хімічная
- электродуговая - электрадугавая
Свая - паля
Сверло - свердзел
Светостойкость - святлоўстойлівасць
Светофор - святлафор
Свечемер - свечкамер
Свод - звод
Свилеватость - касаслойнасць
Связность грунта - звязнасць грунту
Связующее - сувязнае
Связь - сувязь
- внутристанционная - унутрыстанцыйная
- диспетчерская - дыспетчарская
- дорожная - дарожная
- железнодорожная - чыгуначная
- линейно-путевая - лінейна-пуцявая
- поездная межстанционная - паяздная міжстанцыйная
- селекторная - селектарная
- стрелочная - стрэлачная
- телефонная местная - тэлефонная мясцовая
- электротяговая - электрацягавая
Сдвиг - зрушэнне
Сейсмостойкость - сейсмаўстойлівасць
Семафор - семафор
Серпантина - серпанціна
Сеть - сетка
- водопроводная - водаправодная
- разводящая - развадзяшчая

Сечение живое - сячэнне жывое
Сигнал - сігнал
- входной - уваходны
- выходной - выхадны
- остановка - прыпынак
- переносный - пераносны
- предупредительный - папераджальны
- прикрытия - прыкрыцця
- проходной - прахадны
Сигнализация - сігналізацыя
- железнодорожная - чыгуначная
- поездная - паяздная, цягнікова
- светофорная - святлафорная
Сигналы - сігналы
- звуковые - гукавыя
- маневровые - маняўровыя
Сиенит - сіеніт
Сила - сіла
- лошадиная - конская
- поезда живая - поезда жывая
- тормозная - тармазная
- тяги динамометрическая - цягі дынамаметрычная
- касательная - датычная
- тяжести - цяжкасці
Силикальцит - сілікальцыт
Силикатизация - сілікатызацыя
Силикат натрия - сілікат натрыю
Система - сістэма
- вакуумная - вакуумная
- дисперсная - дысперсная
- корневая - каранёвая
- стандартизации - стандартызацыі
- электрожезловая - электражэзлавая
Скважина - шчыліна, пора, сітавіна, свідравіна (буравая)
Склад - склад
- нижний - ніжні
- нижний прирельсовый - ніжні прырэйкавы
- нижний приречный - ніжні прырэчны
- перевалочный - перавалачны
- приобъектный - прыаб'ектны
Скорость - хуткасць
- маршрутная - маршрутная
- поезда техническая - поезда тэхнічная
- поезда участковая - поезда участкавая
- поезда ходовая - поезда хадавая
- расчетная - разліковая
- среднетехническая - сярэднетэхнічная
- эксплуатационная - эксплуатацыйная
Скотопрогоны - жывёлапрагоны
Скрепер - скрэпер
Скрепление - змацаванне
- нераздельное - непадзельнае
- промежуточное - прамежкавае
- раздельное - паасобнае
- рельсовое - рэйкавае
- стыковое - стыкавое
Сланцы - сланцы
- горючие - гаручыя
Слеживаемость - злежвальнасць
Слой - слой
- конструктивный - канструкцыйны

- стока - сцеку
- подстилающий - падсцельны
- покрытия защитный - ахоўга пакрыцця
- теплоизолирующий - цеплаізалірую чы
Смеситель - змяшальнік
Смесь - сумесь
- асфальтобетонная - асфальтабетонная
- горючая - гаручая
- гравийная оптимальная - гравійная аптымальная
- грунтовая оптимальная - грунтовая аптымальная
- теплая - цёплая
- холодная - халодная
- цементобетонная - цементабетонная
Смета - каштарыс
Смолы - смолы
Смычка ходов - сувязь ходаў
Смягчение существующего уклона - змягчэнне існуючага ухілу
Снаряд землесосный - снарад землясосны
Снег - снег
Снегоборьба - снегабарацьба
Снеговал - снегавал
Снегозадержание - снегазатрыманне
Снегоочистители - снегаачышчальнікі
Снегоочистка - снегаачыстка
Содержание - утрыманне
Сопротивление - супраціўленне
Соединенье - злучэнне
Соединители - злучальнікі
- стыковые - стыкавыя
- рейковые - рэйкавыя
Солонцы - саланцы
Солончаки - саланчакі
Сооружение - збудаванне
- искусственное - штучнае
- гидротехническое - гідратэхнічнае
- регуляционное - рэгуляцыйнае
Сопротивление - супраціўленне
- движению - руху
Сортимент - сартымент
Сортировка - сартаванне
Состав - састаў
- грунта гранулометрический - грунта грануламетрычны
- движения - руху
- комбинированный - камбінаваны
- маневровый - манäуровы
- насаждения - насаджэння
- поездной - паяздны
Составитель - саставіцель
- поездов - паяздоў
Специализация - спецыялізацыя
Спецификация - спецыфікацыя
Спидометр - спідометр
Спираль - спіраль
Сплавина - сплавіна
Сплыв - сплыў
- откосов - адкосаў, адхонаў
Способность - здольнасць
- дороги пропускная - дарогі прапускная
- несущая - нясучая
Спуск - спуск
- расчетный - разліковы

Сравнение - параўнанне
Среда - асяроддзе
- дисперсионная - дысперсійнае
Средства - сродкі
Срезка - зрэзка
Срок - тэрмін
- межремонтный - міжрамонтны
- окупаемости - акупнасці
- службы - службы
Ставка - стаўка
Стадия - стадыя
Сталь - сталь
Стандартизация - стандарызацыя
Станция - станцыя
- гидрометеорологическая - гідраметэаралагічная
- железнодорожная - чыгуначная
- компрессорная - кампрэсарная
- конечная - канцавая
- метеорологическая - метэаралагічная
- насосная - помпавая
- промежуточная - прамежкавая
- сортировочная - сартавальная
- участковая - участковая
Старение - старэнне
Створ - створ
Стенка - сценка
- подпорная - падпорная
Степень - ступень
- разложения торфа - гніення торфу
- сжатия - сціску
Стерадиан - сцерадыян
Стойка - стойка
Стойкость - стойкасць
Сток - сцёк
Столбик - слупок
- пикетажный - пікетажны
- предельный - дапушчальны
Сторожок - старажок
Стойка - стойка
Стоянка - стаянка
Стрела - страла
- выпуклости - выпукласці
- провеса - правісання
Стрелка - стрэлка
- входная - уваходная
- выходная - выхадная
- изолированная - ізаляваная
- охранная - ахоўная
Стрелочник - стрэлачнік
Строение - будова
- насаждений - насаджэнняў
- пролетное - пралётная
Строительство - будаўніцтва
- поточное - паточнае
- скоростное - хуткаснае
Структура - структура
- почвы - глебы
Стык - стык
- арматуры - арматуры
- изолирующий - ізалюючы
- переходный - пераходны
- рельсовый - рэйкавы
Сублимация - сублімацыя
Суглинок - суглінак
- легкий - лёгкі
- легкий пылеватый - лёгкі пылеваты
- тяжелый - цяжкі

- тяжелый пылеватый - цяжкі пылеваты
Сужение - звужэнне
- колеи - калеі
Супесь - супесак
- легкая - лёгкая
- легкая крупная - лёгкі буйны
- пылеватая - пылеватая
- тяжелая пылеватая - цяжкая пылеватая
Сухобокость - сухабокасць
Суходол - сухадол
Сухостой - сухастой
Схема - схема
- дорожной сети - дарожнай сеткі
Станция - станцыя
- электрическая - электрычная
Сцеп - счэп
Сцепка крестообразная - счэпка крыжападобная
Сцепление состава - счэпка саставу
Съемка - здымка
- бассейнов - басейнаў
- глазомерная - вокамерная
- маршрутная - маршрутная
- поперечников - папярочнікаў
Сырье - сыравіна

Т

Тайга - тайга
Тальвег - тальвег
Тангенс дорожный - тангенс дарожны
Тара - тара
Тахеометр - тахеометр
Тахометр - тахометр
Твердость - цвёрдасць
Текучесть - цякучасць
Тело - цела
- анизотропное - анізатропнае
- изотропное - ізатропнае
Тельфер - тэльфер
Температура - тэмпература
- абсолютная - абсалютная
- воспламенения - запальвання
- затвердевания - зацвярдзення
- размягчения - размягчэння
Темп потока - тэмп патоку
Тендер - тэндэр
Тензометр - тэнзаметр
Теодолит - тэадаліт
Тепловоз - цеплавоз
Теплоемкость - цеплаемістасць
- вещества удельная - рэчыва удзельная
Теплопроводность - цеплаправоднасць
Теплоустойчивость - цеплаўстойлівасць
Термометр - тэрмометр
Термопара - тэрмапара
Терраса - тэраса
Тетрил - тэтрыл
Техника контрольно-измерительная - тэхніка кантрольна-вымяральная
Токоприемник - токапрыёмнік
Толкач - штурхач
Толчкомер - таўчкамер
Толь - толь
Тоннель - тунэль
Топливо - паліва
Торможение - тармажэнне
- служебное - службовае

- экстренное - экстраннае
Тормоз - тормаз
Тормозной путь - тармазны пуць
Торф - торф
Точка - кропка, пункт
- нулевая - нулявая, нулявы
- перелома профиля - пералому профілю
- трассы фиксированная - трасы фіксаваная
Траверс - траверс
Трактор - трактар
Транзит - транзіт
Транспорт - транспарт
- внутризаводской - унутрызаводскі
- леса воздушный - леса паветраны
Траншея - траншэя
Трасса - траса
- дорожная - дарожная
- линии связи - лініі сувязі
Трассирование - трасіраванне
- водораздельным ходом - водараздзельным ходам
- вольным ходом - вольным ходам
- долинным ходом - логавым ходам
- косогорным ходом - спадным ходам
- поперечно-водораздельным ходом - папярочна-водараздзельным ходам
Трейлер - трэйлер
Трелевка - тралёўка, выцяг
Трение - трэнне
Трепел - трэпел
Треугольник поворотный - трохвугольнік паваротны
Трещина - трэшчына
Триангуляция - трыангуляцыя
Труба - труба
- дорожная - дарожная
- дренажная - дрэнажная
- обсодная - абсадная
Тупик улавливающий - тупік улоўліваючы
Туф - туф
Тюфяк фашинный - матрац фашынны
Тяга - цяга
- двойная - двайная
- краткая - кароткая
- одиночная - адзіночная
Тягач седельный - цягач сядзельны

У

Угол - вугал
- естественного откоса - нахілу, адхону
- поворота трассы - павароту трасы
Уголь - вугаль
- активированный - актываваны
- древесный - драўняны
Угон пути - аўгон пуці
Удар - удар
Ударник - ударнік
Удобоукладываемость смеси - лёгкаўкладвальнасць сумесі, зручнаўкладвальнасць сумесі
Узел железнодорожный - вузел чыгуначны
Указатель - паказальнік
- границ - граніц, меж
- стрелочный - стрэлачны
- тормозного пути - тармазнога пуці, шляху

Укатка - уезджванне
Укладка пути - укладка пуці, укладванне дарогі
Уклон - ухіл
- безвредный - бясшкодны
- вредный - шкодны
- однообразный - аднастайны
- предельный - гранічны, памежны
- руководящий - найбольшы
- спрямленный - выпрамлены
- уравновешенный - ураўнаважаны
- фактический - фактычны
- фиктивный - фіктыўны
- эквивалентный - эквівалентны
Уклоноуказатели - паказальнікі
Уклоны обратные - ухілы адваротныя
Укрепление - умацаванне
- грунтов - грунтоў
- откосов - адкосаў, адхонаў
Улица стрелочная - вуліца стрэлачная
Ультразвук - ультрагук
Уплотнение - ушчыльненне
Упор - упор
Упругость - пругкасць
Уровень - узровень
- автоматизации - аўтаматызацыі
- механизации - механізацыі
Ус - вус
Усадка - усадка
Усиление пути в кривых - узмацненне пуці у крывых
Усталость материала - стомленасць матэрыялу
Установка - устаноўка
- асфальтосмесительная - асфальтазмешвальная
- битумная - бітумная
- дробильно-сортировочная - драбільна-сартавальная
- вакуумная - вакуумная
Устой - устой
Устойчивость - устойлівасць
- сооружения - збудавання
- эмульсии - эмульсіі
Участок - участак
- диспетчерский - дыспетчарскі
- технический - тэхнічны
Учет - улік
- движения - руху

Ф

Фаза дисперсная - фаза дысперсная
Фактор динамический - фактар дынамічны
Фара - фара
Фашины - фашыны
Ферма - ферма
Флаги сигнальные - флагі сігнальныя
Флюгер - флюгер
Фонарь сигнальный - ліхтар сігнальны
Фонд - фонд
- заработной платы - зарабатнай платы
- лесосечный - лесасечны, сячэнне лесу
Фонды основные - фонды асноўныя
Формирование поезда - фарміраванне поезда, цягніка
Формуемость - фармуемасць
Формула осевая - формула асявая
Форсунка - фарсунка

Ф

Фотография рабочего дня - фатаграфія рабочага дня
Фотометр - фатометр
Фототриангуляция - фотатрыянгуляцыя
Фреза дорожная - фрэза дарожная
Фундамент - фундамент, падмурак

Х

Характеристика - характарыстыка
- двигателя скоростная - рухавіка хуткасная
- пути - пуці, дарогі
- морфологическая - марфалагічная
Хворост - вецце
Хлыст - хлыст
Ход - ход
- водораздельный - водападзельны
- долинный - далінны, логавы
- косогорный - адхонны
- пойменный - поплаўны
- поперечно-водараздзельны папярочна-водападдзельны
- по полке - па полцы
- теодолитный - тэадалітны
- трассы напряженный - трасы напружаны
Хоппер - хопер
Хребет - хрыбет
Хронометраж - хронаметраж
Хрупкость - ломкасць
Хрящ - жарства, жвір

Ц

Цемент - цэмент
Цементобетон - цэментабетон
Цементогрунт - цэментагрунт
Централизация - цэнтралізацыя
- автоматическая - аўтаматычная
- механическая - механічная
- электрическая - электрычная
Цепь рельсовая - ланцуг рэйкавы
Циклон - цыклон
Цистерна - цыстэрна

Ч

Частица - часцінка
- глинистая - глiністая
- песчаная - пясчаная
- пылеватая - пылаватая
Часть проезжая - частка праезжая
Червоточина - чарвяточына
Чернозем - чарназём
Чертежи рабочие - чарцяжы рабочыя
Число пластичности - лік пластычнасці

Ш

Шаблон - шаблон
- путевой - пуцявы
Шаг - крок
- проектирования - праектавання
- трассирования - трасіравання
Шагомер - крокамер
Шашка - шашка
Швы - швы
Шероховатость покрытия - шурпатасць пакрыцця
Ширина - шырыня
- земляного полотна - земляного палатна
- колеи - каляіны
- проезжей части - праезнай часткі
Широта - шырыня

Шлагбаум - шлагбаум
Шлак - шлак
- гранулированный - гранулляваны
- доменный - доменны
- мартеновский - мартэнаўскі
- металлургический - металургічны
- топливный - паліўны
Шлакопортландцемент - шлакапортландцэмент
Шнур бикфордов - шнур бікфордаў
Шпалоноска - шпаланоска
Шпалоподбойка - шпалападбойка
Шпалопропитка - шпалапрапітка
Шпалы - шпалы
Шпунт - шпунт
Шнур - шнур
Штабелеукладчик - штабелеукладчык
Штабель - штабель
Штольня - штольня
Штырь - штыр
Шуруп путевой - шруба пуцявая
Шурф - шурф

Щ

Щебеноукладчик - шчэбенеукладчык
Щебень - шчэбень
- рядовой - радавы
- сортовой - сартавы
- шлаковый - шлакавы
Щит - шчыт
- снегозащитный - снегаахоўны

Э

Экипировка локомотива - экіпіроўка лакаматыва
Эккер - экер
Эклиметр - экліметр
Экскаватор - экскаватар
Экспедиция - экспедыцыя
- изыскательская - вышукальная, разведвальная
Экспликация - эксплікацыя
Эксплуатация - эксплуатацыя
- дороги - дарогі
Экстрагирование - экстрагаванне
Эластичность - эластычнасць
Элеватор - элеватар
- ковшовый - каўшовы
Электровоз - электравоз
Электродвигатель - электрарухавік
Электродетонатор - электрадэтанатар
Электрокар - электракар
Электропроводимость - электраправоднасць
Электроталь - электраталь
Электротельфер - электратэльфер
Электротяга - электрацяга
Элемент - элемент
Элювий - элювій
Эмульгатор - эмульгатар
Эмульсия - эмульсія
- анионоактивная - аніонаактыўная
- катионоактивная - катыенаактыўная
- дорожная - дарожная
- обратного типа - адваротнага тыпу
- прямого типа - прамога тыпу
Энерговооруженность - энергаўзброенасць
- строительства - будаўніцтва

- труда - працы
Энергоемкость - энергаёмістасць
Эпюра - эпюра
- стрелочного перевода - стрэлачнага пераводу
- укладки шпал - укладвання шпал
Эрозия - эрозія
- местная - мясцовая
Эстакада - эстакада

Я

Яд - яд, атрута
Ядро насыпи - ядро насыпу
Якорь - якар
Яма - ямка
Янтарь - янтар, бурштын
Яр - яр, круча
Яркомер - яркамер
Яркость - яркасць, яскравасць

СЛОЎНІК ТЭРМІНАЎ
ПА СУХАПУТНЫМ ТРАНСПАРЦЕ ЛЕСУ

Складальнікі: Бырко Мікалай Паўлавіч
Лышчык Пётр Аляксеевіч
Корын Генадзій Сяргеевіч
Рэдактар М.П.Мурашка.
Падпісана да друку 7.07.95. Фармат 60x84 1/16.
Друк афсетны. Ум.друк.арк.2,3. Ум.фарба-адбіт.2,3. Ул.-выд.арк.2,0.
Тыраж 250 экз. Заказ 194.
Беларускі дзяржаўны тэхналагічны універсітэт.
220630. Мінск, Свярдлова, 13а.
Аддрукавана на ратапрынце Беларускага дзяржаўнага тэхналагічнага універсітэта. 220630. Мінск, Свярдлова, 13.